

III

(Atti adottati skont it-Trattat tal-UE)

ATTI ADOTTATI SKONT IT-TITOLU VI TAT-TRATTAT TAL-UE

DEĊIŻJONI TAL-BORD TA' TMEXXIJA TAL-EUROPOL

tal-4 ta' Ġunju 2009

dwar il-kundizzjonijiet relatati mal-ipproċessar ta' dejta fuq il-bażi tal-Artikolu 10(4) tad-Deciżjoni tal-Europol

(2009/1010/ĠAI)

IL-BORD TA' TMEXXIJA TAL-EUROPOL,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2009/371/ĠAI tas-6 ta' April 2009 li tistabbilixxi l-Uffiċċju tal-Pulizija Ewropea ⁽¹⁾ (aktar 'il quddiem imsejha "d-Deciżjoni tal-Europol") u b'mod partikolari l-Artikolu 10(4) tagħha,

Billi:

- (1) Hija r-responsabbiltà tal-Bord ta' Tmexxija, li jaġixxi fuq proposta mid-Direttur u wara li jikkonsulta mal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza, li jiddetermina l-kundizzjonijiet relatati mal-ipproċessar ta' dejta bil-ghan li jiġi stabbilit jekk tali dejta hijiex rilevanti għall-kompiti tal-Europol u jekk din tistax tiġi nkluża f'wahda mis-sistemi tal-ipproċessar ta' informazzjoni tiegħu, b'mod partikolari fir-rigward tal-aċċess u tal-użu tad-dejta, kif ukoll tal-limiti ta' żmien għall-ħażna u t-thassir tad-dejta.
- (2) Il-Bord ta' Tmexxija, billi jadotta din id-Deciżjoni, sejjer iqis il-prinċipji tal-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa għall-Protezzjoni tal-Individwi fir-rigward tal-Ipproċessar Awtomatiku tad-Dejta Personali tat-28 ta' Jannar 1981 u tar-Rakkomandazzjoni Nru R(87)15 tal-Kumitat tal-Ministri tal-Kunsill tal-Ewropa tas-17 ta' Settembru 1987 li tirregola l-użu ta' dejta personal fis-settur tal-pulizija.
- (3) Id-Deciżjoni tal-Bord ta' Tmexxija sejra tiġi sottomessa lill-Kunsill għall-approvazzjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-ghanijiet ta' din id-Deciżjoni:

- (a) "dejta personali" tfisser kwalunkwe informazzjoni relatata ma' persuna fiżika identifikata jew identifikabbli: persuna identifikabbli hija persuna li tista' tiġi identifikata, diretta-

ment jew indirettament, b'mod partikolari b'referenza għal numru ta' identifikazzjoni jew għal fattur wiehed jew aktar li huwa jew huma speċifiċi għall-identità fiżika, fiżjoloġika, mentali, ekonomika, kulturali jew soċjali tagħha;

- (b) "ipproċessar ta' dejta personali" tfisser kwalunkwe operazzjoni jew sett ta' operazzjonijiet imwettqa fuq dejta personali, kemm jekk b'mezzi awtomatiċi kif ukoll jekk le, bħal għbir, irrekordjar, organizzazzjoni, ħzin, adattament jew emendar, irkupru, konsultazzjoni, użu, żvelar permezz ta' trasmissjoni, disseminazzjoni jew tagħmel disponibbli b'xi mezz ieħor, allinjament jew kombinazzjoni, imblukkar, thassir jew qerda;
- (c) "sistemi tal-ipproċessar ta' informazzjoni" tfisser is-Sistema ta' Informazzjoni tal-Europol, il-fajls ta' hidma ta' analiżi u sistemi oħrajn li jipproċessaw id-dejta personali, kif imsemmi fl-Artikolu 10(1) tad-Deciżjoni tal-Europol;
- (d) "Is-Sistema ta' Informazzjoni tal-Europol" tfisser is-sistema li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 11(1) tad-Deciżjoni tal-Europol;
- (e) "fajl ta' hidma tal-analiżi" tfisser fajl miftuħ għall-ghanijiet ta' analiżi, kif imsemmi fl-Artikolu 14 tad-Deciżjoni tal-Europol;
- (f) "Korpi tal-UE" tfisser istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji stabbiliti minn, jew fuq il-bażi tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u tat-Trattati li jistabbilixxu l-Komunitajiet Ewropej, kif imsemmi fl-Artikolu 22(1) tad-Deciżjoni tal-Europol;
- (g) "partijiet terzi" tfisser Stati Terzi u organizzazzjonijiet kif imsemmija fl-Artikolu 23(1) tad-Deciżjoni tal-Europol;
- (h) "persunal tal-Europol debitament awtorizzat" tfisser il-persunal tal-Europol mahtur mid-Direttur biex jipproċessa dejta personali b'mod konformi ma' din id-Deciżjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 121, 15.05.2009, p. 37.

Artikolu 2**Objettiv**

Din id-Deciżjoni għandha tapplika għal dejta personali kkomunikata lill-Europol bil-ghan li jiġi stabbilit jekk tali dejta hijiex rilevanti għall-kompiti tiegħu u jekk din tistax tiġi nkluża fis-sistemi tal-ipproċessar ta' informazzjoni tiegħu, bl-eċċezzjoni ta':

- (a) dejta personali li ddahhlet fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-Europol skont l-Artikolu 13(1) tad-Deciżjoni tal-Europol;
- (b) dejta personali offruta minn Stat Membru, minn korp tal-UE jew minn parti terza biex tiġi nkluża ffajl ta' hidma ta' analiżi speċifiku kif ukoll dejta personali li ddahhlet ffajl ta' hidma ta' analiżi skont l-Artikolu 14 tad-Deciżjoni tal-Europol;
- (c) dejta personali pprovduta lill-Europol biex tiġi nkluża f'sistema speċifika oħra li tipproċessa dejta personali kif imsemmi fl-aħħar sentenza tal-Artikolu 10(1) tad-Deciżjoni tal-Europol.

Artikolu 3**Aċċess u użu**

1. L-aċċess għad-dejta personali pproċessata mill-Europol skont din id-Deciżjoni għandu jkun limitat għall-persunal tal-Europol debitament awtorizzat.
2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 17 tad-Deciżjoni tal-Europol, id-dejta personali pproċessata mill-Europol skont din id-Deciżjoni għandha tintuża biss bil-ghan li jiġi stabbilit jekk tali dejta hijiex rilevanti għall-kompiti tal-Europol u jekk din tkunx tista' tiġi nkluża fis-sistemi tal-ipproċessar tal-informazzjoni.
3. Fil-każijiet fejn l-Europol jiddetermina li l-dejta hija rilevanti għall-kompiti tiegħu u li din tista' tiġi nkluża fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-Europol, l-Europol għandu jissuggerixxi li l-Istati Membru li pprovdha l-informazzjoni għandu jdahhal id-dejta fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-Europol, skont l-Artikolu 13(1) tad-Deciżjoni tal-Europol. Jekk l-Istat Membru ma jsegwix is-suggeriment tal-Europol, għandu japplika l-Artikolu 5 ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 4**Regoli dwar il-protezzjoni tad-dejta personali u dwar is-sigurtà tad-dejta**

1. L-Europol għandu, meta jipproċessa dejta personali skont din id-Deciżjoni, jikkonforma mar-Regoli dwar il-protezzjoni tad-dejta personali u dwar is-sigurtà tad-dejta li huma stabbiliti fid-Deciżjoni tal-Europol, b'mod partikolari l-Artikoli 18, 27, u 35 u r-regoli adottati fl-implimentazzjoni tagħha.
2. Fil-każ li l-Europol jiddeċiedi li jinkludi tali dejta fis-sistemi tal-ipproċessar tal-informazzjoni jew li jhassarha jew jeqridha, huwa għandu jinforma b'dan lill-Istat Membru, lill-Korp tal-UE jew lil parti terza fornituri.

Artikolu 5**Il-limitu ta' żmien għall-ħażna ta' dejta**

1. Deciżjoni dwar l-użu ta' dejta personali b'mod konformi mal-Artikolu 3(2) għandha tittiehed malajr kemm jista' jkun u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn sitt xhur wara li tali dejta tkun giet irċevuta mill-Europol.
2. Fin-nuqqas ta' tali deciżjoni, mal-iskandenza tal-perijodu ta' sitt xhur, id-dejta personali in kwistjoni għandha tithassar jew tinqered u l-Istat Membru, korp tal-UE jew parti terza li jkunu pprovdha għandhom jiġu infurmati b'dan.

Artikolu 6**Responsabbiltà**

L-Europol għandu jkun responsabbli għall-iżgurar tal-konformità mal-Artikoli 3, 4 u 5 ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 7**Dhul fis-sehh**

Din id-deciżjoni sejra tidhol fis-sehh fl-istess jum tad-data ta' applikazzjoni tad-Deciżjoni tal-Europol.

L-Aja, l-4 ta' Ġunju 2009.

Approvata mill-Kunsill fit-30 ta' Novembru 2009.

Il-President
S. CLERTON